

Thozhirsangam (PSTMC), (v) Shasun Chemicals Staff Union (CITU), (vi) Shasun Chemicals and Durgs Panialargal (Staff's) Munnetra Peravai (LPF) Worker, (vii) Anna Shasun Drugs Thozhilalar Sangam (ATP) and (viii) Shasun Thozhilalar Matrum Oozhiyargal Sangam against the management of M/s. Shasun Chemicals and Drugs Limited, Puducherry demanding a minimum amount of ₹ 21,000 as bonus and *exgratia* for the year 2008-2009 and settlement for each year is justified or not?

(b) If justified, what relief, they are entitled to?

(c) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed?

(By order)

G. MALAR KANNAN,
Joint Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (EDUCATION)**

(G. O. Ms. No. 116, dated 28th September 2010)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation Thiru M. Ayyachamy, Principal, V.O.C. Government Higher Secondary School, Puducherry is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-10-2010.

(By order)

M. GUNASEKARAN,
Under Secretary to Government (Education).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (EDUCATION-I)**

(G.O. Ms. No. 117, dated 28th September 2010)

NOTIFICATION

The resignation tendered by Thiru Ganesan Madan Mohan, Assistant Professor of Commerce, Arignar Anna Government Arts College, Karaikal in order to take up appointment to the post of Lecturer in the Department of Management Studies (Puducherry Centre), School of Management, Pondicherry University, Puducherry, is accepted on technical grounds, with immediate effect, with lien for a period of two years.

(By order of the Lieutenant-Governor)

GEORGE K. MARAM,
Join Secretary to Government (Education).

**CALVE COLLEGE GOVERNMENT HIGHER
SECONDARY SCHOOL**

Puducherry, the 28th September 2010.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited by the undersigned for the sale of old library books mentioned in the tender schedule belonging to the Calve College Government Higher Secondary School, Puducherry.

2. Sealed tenders should be addressed to the Principal, Calve College Government Higher Secondary School, Puducherry duly superscribing on the envelope as "Tender for the Old Library Books" and should reach the undersigned on or before 27-10-2010 before 10.30 a.m. The tenders will be opened at 11.00 a.m. on the same day in the presence of the tenderers present in the chamber of the Principal, Calve College Government Higher Secondary School, Puducherry. Based on the highest quoting on the sealed tender open auction will be conducted.

3. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 100 as earnest money deposit, which is refundable immediately to the unsuccessful tenderers after finalisation of the highest tender amount.

4. The tenders received after the due date and time prescribed will be summarily rejected.

5. The successful tenderer should pay the full amount along with the sales tax applicable at that time and clear the old books immediately at his own expenses, failing which the earnest money deposit paid by him will be forfeited.

6. No claim on the quality and quantity of the articles will be entertained once the tender is finalised.

7. Sales tax on the rate applicable will be charged extra.

8. The intending tenderers may inspect the library books during the school working hours at Calve College Government Higher Secondary School, Puducherry.

9. The undersigned reserves the right to accept or reject or postpone the tender sale without assigning any reason.

10. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be final and binding.

Dr. A. MICHAEL BENNO,
Principal.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
PUBLIC WORKS DEPARTMENT
IRRIGATION AND PUBLIC HEALTH DIVISION

Karaikal, the 29th September 2010.

TENDER NOTICE

On behalf of the President of India, e-tenders are invited from the eligible contractors / firms by the Executive Engineer, Irrigation and Public Health Division, Public Works Department, Karaikal for the following work.

Sl. No.	Tender No.	Name of work	Approximate estimated cost	Earnest money deposit	Eligibility of contractors	Time allowed for completion	Cost of tender schedule
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
			₹	₹			
1	17/TN/2010-11	<i>Main work :</i> Construction of Fishing Harbour at Karaikal. <i>Sub-work :</i> Construction of Compound Wall, Revetment and Hard surface for the Fishing Harbour Project at Karaikal.	83,80,052	1,67,601	Class III and above	Six (6) months.	₹ 1,000+ VAT @ 4%

The detailed procedure is available in the Tender Notice which can be downloaded along with the NIT from the website www.etenders-pwdpondy.in only by those contractors who are having valid ikey and digital signature certificate, which can be obtained on payment of ₹ 3,600 (Rupees three thousand and six hundred only) and submission of registration form available in the website.

- | | | | |
|-------|---|----|--|
| (i) | Availability of tender schedule in the website from | .. | 10.00 a.m. on 6-10-2010
to 4.00 p.m. on 19-10-2010 |
| (ii) | Closing time for submission of tender | .. | 3.30 p.m. on 21-10-2010 |
| (iii) | Date and time of opening of tenders | .. | 4.00 p.m. on 21-10-2010 |
| (iv) | Pre-bid meeting will be held on | .. | 15-10-2010 at 3.00 p.m. in the Office of the Executive Engineer, Irrigation and Public Health Division, Public Works Department, Karaikal. |

Please contact "KEONICS" e-tender help desk for guidance in phone No. 9789819076 (or) 9865370307 (or) 080-40482000.

For enquiry to remittance of earnest money deposit / cost of tender schedule through AXIS BANK, please contact help desk phone No. 80986 02092 / 0413-2227312 / 0413-2227223.

EXECUTIVE ENGINEER-(I&P.H.).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
THIRUNALLAR TEMPLE TOWN DEVELOPMENT PROJECT TECHNICAL CELL.

Karaikal, the 29th September 2010.

TENDER NOTICE

On behalf of the President of India, e-tenders are invited from the eligible contractors/firms by the Executive Engineer, Technical Cell, Thirunallar Temple Town Development Project, Karaikal for the following work.

Sl. No.	Tender No.	Name of work	Approximate estimated cost	Earnest money deposit	Eligibility of contractors	Time allowed for completion	Cost of tender schedule
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
			₹	₹			
1	2/TTDP/ 2010-11	<i>Main work :</i> Thirunallar Temple Town Development Project. <i>Sub-work :</i> Formation of Inner Ring Road on Northern side of Thirunallar Town from Ch. 0m to 2040 m Karaikal	8,47,24,134	16,94,483	Class I and above	Nine (9) months	₹ 2,500+ VAT 4%

The detailed procedure is available in the Tender Notice which can be downloaded along with the NIT from the web site www.etenders-pwdpondy.in only by those contractors who are having valid ikey and digital signature certificate, which can be obtained on payment of ₹ 3,600 (Rupees three thousand and six hundred only) and submission of registration form available in the website.

- (i) Availability of tender schedule in the website from . . 10.00 a.m on 5-10-2010 to 4.00 p.m on 18-10-2010
- (ii) Closing time for submission of tenders . . 3.30 p.m. on 21-10-2010
- (iii) Date and Time of opening of tenders . . 4.00 p.m. on 21-10-2010
- (iv) Pre-bid meeting will be held on . . 14-10-2010 at 3.00 p.m. in the Office of the Executive Engineer, Technical Cell, Thirunallar Temple Town Development Project, Beach Road, Karaikal

Please contact "KEONICS" e-tender help desk for guidance in phone No. 9789819076 (or) 9865370307 (or) 080-40482000.

For enquiry to remittance of earnest money deposit / cost of tender schedule through AXIS BANK, please contact help desk phone No. 80986 02092 / 0413-2227312 / 0413-2227223

EXECUTIVE ENGINEER (Technical Cell).

**புதுச்சேரி அரசு
தலைமைச் செயலகம் (நிர்வாகம்)**

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசின் மேதகு துணைநிலை ஆளுநர், மாண்புமிகு முதலமைச்சர் மற்றும் அமைச்சர் பெருமக்கள், சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள், உயர் அதிகாரிகள், அரசு அலுவலர்கள் மற்றும் விருந்தினர்களின் பயணத்தின்போது அவர்களை வரவேற்று தங்க வைப்பதை முதன்மையாகக் கொண்டு சென்னை, கே.கே. நகர், முனுசாமி சாலை, எண் 20-ல் புதுச்சேரி அரசு விருந்தினர் விடுதி அமைக்கப்பட்டுள்ளது. நான்கு அடுக்கு மாடி கொண்ட இந்த விடுதி விமான தளத்திலிருந்து 12 கிலோ மீட்டர் தூரமும் ரயில் நிலையத்திலிருந்து 20 கிலோமீட்டர் தொலைவிலும் உள்ளது. இந்த விடுதியில்

தனியார் விடுதிகளுக்கு ஈடாக எல்லா வசதிகளும் கொண்ட நன்கு குளிாட்டப்பட்ட 10 இரு படுக்கை அறைகளும், ஐந்து தனி படுக்கை அறைகளும், இரண்டு சாதாரண தனி படுக்கை அறைகளும் உள்ளன. இங்கு 75 சதவீதத்திற்கு மேல் தினமும் அறைகள் பதிவு செய்யப்படுகிறது. உரிம கட்டணம் வழங்குவதின் பேரில் சென்னை, புதுச்சேரி அரசு விருந்தினர் விடுதியில் சைவ உணவகம் நடத்துவதற்கு ஏற்கனவே உணவகங்கள் நடத்தி அனுபவம் மிக்க தகுதியான நபர்களிடமிருந்தும், நிறுவனங்களிடமிருந்தும், உணவக நிர்வாக அமைப்புகளிடமிருந்தும் மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

ஒப்பந்தப்புள்ளிகளின் இணைப்புப் பட்டியல் மற்றும் விதிமுறைகளை www.pon.nic.in இணையதளத்திலிருந்து பதிவிறக்கம் செய்துகொள்ளலாம்.

(i) மூடி முத்திரையிடப்பட்ட . . 20-10-2010 அன்று
ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வந்து சேர பிற்பகல் 1.00 மணி.
வேண்டிய நேரம் மற்றும் தேதி.

(ii) ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் திறக்கப்படும் . . 20-10-2010 அன்று
நேரம் மற்றும் தேதி மாலை 3.00 மணி.

புர்த்தி செய்யப்பட்ட தேவையான இணைப்புகளுடன் கூடிய
ஒப்பந்தப்புள்ளிப் படிவம் அட்டவணையில் கண்டவாறு கீழு
குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அலுவலரின் அலுவலகத்தில் சமர்ப்பிக்கப்பட
வேண்டும்.

புர்த்தி செய்யப்படாத மற்றும் விதிமுறைகளின்
உறுதிமொழியில் கையெழுத்திடப்படாத ஒப்பந்தப்புள்ளி
முற்றிலுமாக நிராகரிக்கப்படும்.

புதுச்சேரி, 2010 ஓபு அக்டோபர் மீ 4 வ.

S. சந்திரசேகரன்.
துணைச்செயலர் (நிர்வாகம்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (ESTABLISHMENT)

Puducherry, the 4th October 2010.

TENDER NOTICE

The Puducherry Government Guest-house at No. 20,
Munusamy Salai, K. K. Nagar (West), Chennai is
established with the primary objective of providing
transit accommodation to VIPS/Guests of Puducherry

State. The multistoried building situated approximately
12/20 km. from Airport and Railway Station has
10 double bed rooms and 5 single rooms fully
air-conditioned in addition to infrastructure on par with
private hotels with an occupancy rate of 75% and above.
Sealed tenders are invited from eligible persons/reputed
firms/establishments having chain of hotels/restaurants
for running a vegetarian canteen/restaurant at Puducherry
Government Guest-house, No. 20, Munusamy Salai,
K.K. Nagar (West), Chennai, to serve the guests/VIPs
and also the general public on payment of licence fee
to the Government.

2. The tender schedule along with enclosure on
terms and conditions can also be downloaded from
website: www.pon.nic.in

(1) Last date and time : 1.00 p.m.on
for receipt of sealed tenders 20-10-2010.

(2) Date and time of : 3.00 p.m.on
opening of tenders 20-10-2010.

3. Filled in tender forms shall be submitted with
requisite enclosures to the office of the undersigned as
per the schedule.

4. Incomplete tender forms and unsigned undertaking
in regard to terms and conditions laid down will be
summarily rejected.

S. CHANDRASEKARAN,
Deputy Secretary to Government (Estt.)

புதுச்சேரி நகராட்சி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிட்ட நபர் புதுச்சேரி நகராட்சி எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள
இந்நகராட்சியின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	திரு P. வீராசாமி, த/பெ. பெரியசாமி, 78-D, வில்லியனார் சாலை, புதுச்சேரி.	மறுஅளவை எண் 37 Pt., கதாஸ்தர் எண் 228 முருங்கப்பாக்கம் வருவாய் கிராமம், முதலியார்பேட்டை கொம்புன், புதுச்சேரி.	புதிய பட்டாசு தொழிற்சாலை.	—

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட
புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால்
உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு அரசிதழில் வெளியிடப்பட்ட தேதியிலிருந்து பத்து
நாட்களுக்குள் புதுச்சேரி நகராட்சி ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாக தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் புதுச்சேரி நகராட்சியால் பரிசீலிக்கப்படும்.

புதுச்சேரி, 2010 ஓபு அக்டோபர் மீ 6 வ.

D. அசோகன்,
ஆணையர்.